

A2.6 In hotel

W hotelu

<https://app.colanguage.com/pl/wloski/program/a2/6>



La reception	(recepçja)	La vista mare	(widok na morze)
La receptionist	(recepçjonistka)	Il rumore	(hałas)
Il numero della camera	(numer pokoju)	Il problema	(problem)
La chiave	(klucz)	La soluzione	(rozwiązańe)
L'entrata	(wejście)	Gentile	(uprzejmy / uprzejma)
L'uscita	(wyjście)	Iscriversi	(zameldować się)
L'ascensore	(winda)	Fare il check-out	(wymeldować się)
Il servizio di pulizia	(sprzątanie (obsługa pokoju))	Riportare	(zgłosić)

1. Dialog: In hotel – Alla reception

Receptionist: Buongiorno, benvenuta! Ha una prenotazione?

(Dzień dobry, witamy! Czy ma pani rezerwację?)

Giulia: Buongiorno! Sì, ho prenotato una camera con vista mare per due notti, a nome Giulia.

(Dzień dobry! Tak, zarezerwowałam pokój z widokiem na morze na dwie noce, na nazwisko Giulia.)

Receptionist: Mi faccia controllare... Sì, vedo la sua prenotazione, però c'è stato un problema.

(Proszę pozwolić sprawdzić... Tak, widzę pani rezerwację, ale pojawił się problem.)

Giulia: Ah... che tipo di problema c'è?

(Och... jaki to problem?)

Receptionist: La camera non è disponibile, c'è stato un errore nell'inserimento della prenotazione.

(Pokój nie jest dostępny, nastąpił błąd przy wprowadzaniu rezerwacji.)

Giulia: Caspita... questo è un bel problema. Come possiamo risolverlo?

(Ojej... to poważny problem. Jak możemy to rozwiązać?)

Receptionist: Non si preoccupi, le posso dare un'altra camera senza farle pagare costi extra.

(Proszę się nie martwić, mogę przydzielić pani inny pokój bez dodatkowych opłat.)

Giulia: Va bene, posso comunque avere la vista mare?

(Dobrze, czy mimo to mogę mieć widok na morze?)

Receptionist: Sì, certamente. Le do la camera numero 235, che è più grande e ha una splendida vista.

(Tak, oczywiście. Dam pani pokój numer 235, który jest większy i ma wspaniały widok.)

Giulia: Ok, grazie mille! È stato molto gentile.

(Ok, bardzo dziękuję! Był pan bardzo uprzejmy.)

Receptionist: Non c'è di che! Ecco la sua chiave. Benvenuta in hotel!

1. Dove si svolge la scena del dialogo?

- a. All'ufficio informazioni turistiche
- b. Alla reception di un hotel
- c. All'uscita del supermercato
- d. In stazione, davanti ai binari

2. Che tipo di camera ha prenotato Giulia?

- a. Una camera vicino all'ascensore per tre notti
- b. Una camera singola senza finestra
- c. Una camera con vista sulla città per una notte
- d. Una camera con vista mare per due notti

1-b 2-d

2. Gramatyka: Zaimki dopełnienia bliższego

Zaimek dopełnienia bliższego zastępuje wcześniej wymienione rzeczowniki.



1. Zaimek dopełnienia występuje przed czasownikiem.

2. Zaimek lo, la staje się l' przed samogłoską.

Pronome oggetto (Zaimek dopełnienia)

Esempio (Przykład)

Mi (Mi — mnie / mi)	Il receptionist vede me (Recepjonista widzi mnie) Il receptionist mi vede (Recepjonista mnie widzi)
Ti (Ti — ciebie / ci)	Il receptionist chiama te (Recepjonista dzwoni do ciebie) Il receptionist ti chiama (Recepjonista ci dzwoni)
Lo (Lo — go / je)	Risolviamo il problema (Rozwiązuje problem) Lo risolviamo (Go rozwiązuje)
La (La — jq / jq)	Prendo la chiave alla reception (Biorę klucz na recepcji) La prendo alla reception (Jq biorę na recepcji)
Ci (Ci — nas / nam)	Il receptionist aiuta noi (Recepjonista pomaga nam) Il receptionist ci aiuta (Recepjonista nam pomaga)
Vi (Vi — was / wam)	Il receptionist aspetta voi (Recepjonista czeka na was) Il receptionist vi aspetta (Recepjonista na was czeka)
Li/le (Li/le — ich / je)	Ora vedo loro (Teraz widzę ich) Li vedo ora (Ich widzę teraz)

1. Signor Bianchi, la camera è pronta. Vuole veder_____ prima o preparo subito i documenti?

- a. *la*
- b. *lo*
- c. *ci*
- d. *lei*

2. Mi scusi, la chiave non funziona: può cambiar_____, per favore?

- a. *lei*
- b. *lo*
- c. *la*
- d. *l'*

3. Gentile signora, il problema del rumore è stato risolto: domani _____ controlliamo ancora.

- a. *li*
- b. *l'*
- c. *ci*
- d. *lo*

4. Devo riportare la chiave alla reception; posso riportar_____ domani mattina presto?

- a. *l'*
- b. *lo*
- c. *ci*
- d. *la*

1. la 2. la 3. lo 4. la

3. Gramatyka: Zaimki dopełnienia dalszego

Zaimek dopełnienia dalszego wskazuje, do kogo jest skierowana dana czynność.



1. Zaimek celownikowy odpowiada na pytania 'komu?, czemu?'

Significato (Znaczenie)	Esempio (Przykład)
Mi (mi)	Il receptionist mi parla (Recepcjonista mi mówi)
Ti (ci)	Il receptionist ti spiega tutto (Recepcjonista ti wszystko wyjaśnia)
Gli (jemu/im)	Gli do la chiave (Jemu daję klucz)
Le (jej)	Le spiego il problema (Jej wyjaśniam problem)
Ci (nam)	Il receptionist ci mostra la stanza (Recepcjonista nam pokazuje pokój)
Vi (wam)	L'impiegata vi offre aiuto (Urzedniczka wam oferuje pomoc)
Loro (im)	Do le chiavi a loro (Daję klucze im)

1. Buongiorno signora, il modulo è pronto: può compilare questo spazio e poi _____ restituisce il foglio?
- a. *ti* b. *mi* c. *loro* d. *gli*
2. Scusi, la camera è molto rumorosa: può darmi un'altra stanza? Ne parlo con la mia collega e subito _____ faccio sapere.
- a. *loro* b. *gli* c. *le* d. *la*
3. Signori, l'ascensore oggi non funziona, ma tra mezz'ora _____ mando qualcuno ad aiutarvi con le valigie.
- a. *gli* b. *loro* c. *vi* d. *ci*
4. Ieri ho spiegato il problema al direttore e oggi il receptionist ha promesso una soluzione ai miei colleghi: domani telefono di nuovo a _____.
- a. *gli* b. *li* c. *le* d. *loro*

1. *mi* 2. *le* 3. *vi* 4. *loro*

4. Ćwiczenia

1. Email

Ricevi un'email dalla receptionist del tuo hotel in Italia che risponde al tuo reclamo sul rumore in camera; scrivi una risposta per confermare o chiedere un'altra soluzione.



Gentile Signor Rossi,

abbiamo ricevuto la sua email sul **rumore** vicino alla sua **camera** numero 118. Mi dispiace molto per il **problema**.

Possiamo offrirle due soluzioni:

- cambiare stanza e darle la **camera** 230 con **vista mare**;
- oppure lasciare la stessa stanza e far venire prima il **servizio di pulizia** e la manutenzione per controllare il rumore.

Per favore, mi scriva quale soluzione **preferisce**, così **la** posso aiutare subito.

Cordiali saluti,

Laura Bianchi

Reception Hotel Sole

Napisz odpowiednią odpowiedź: *Gentile Signora Bianchi, / preferisco cambiare camera perché... / La ringrazio per la sua risposta e...*

2. Wybierz poprawne rozwiązanie

1. Buongiorno, vorrei _____ al corso di italiano dell'hotel perché lo receptionist mi ha consigliato questo programma.
a. *iscriversi* b. *mi iscrive* c. *iscriversi a* d. *iscrivo*
(Dzień dobry, chciałbym zapisać się na kurs włoskiego w hotelu, ponieważ recepcjonista polecił mi ten program.)
2. Alla reception la receptionist mi ha chiesto la carta d'identità e io _____ subito dopo averla presa in camera.
a. *l'ho riportata* b. *l'ha riportata* c. *ho riportato la*
d. *le ho riportato*
(Na recepcji recepcjonistka poprosiła mnie o dowód osobisty i od razu jej go oddałem po zabraniu go z pokoju.)
3. Ieri sera ho avuto un problema con la chiave elettronica e _____ alla reception per farla controllare.
a. *l'ho riportato* b. *ho riportato* c. *ho riportata la* d. *l'ho riportata*
(Wczoraj wieczorem miałem problem z kartą elektroniczną i oddałem ją na recepcję, żeby ją sprawdzono.)

4. Domani faccio il check-out presto e devo _____ le chiavi alla receptionist, perché non voglio dimenticarle in camera.

a. riportarla b. riportarli c. riportare d. riporto

1. iscrivermi 2. l'ho riportata 3. l'ho riportata 4. riportare

(Jutro wymelduję się wcześnie i muszę oddać klucze recepcjonistce, ponieważ nie chcę ich zapomnieć w pokoju.)

3. Uzupełnij dialogi

a. Check-in in un hotel a Roma

Cliente: *Buongiorno, devo fare il check-in, la prenotazione è a nome di Marco Bianchi.*

(Dzień dobry, chciałbym się zameldować, rezerwacja jest na nazwisko Marco Bianchi.)

Receptionist: *1. _____*

(Dzień dobry, panie Bianchi, chwila, sprawdzam... proszę: pokój 312, to numer pokoju, a to jest klucz.)

Cliente: *Grazie, c'è l'ascensore per salire alla camera?*

(Dziękuję, czy jest winda, żeby dostać się na piętro z moim pokojem?)

Receptionist: *2. _____*

(Tak, proszę pana, winda jest zaraz za wejściem, po lewej stronie.)

b. Rumore di notte e cambio di camera

Ospite: *Buongiorno, volevo riportare un problema: ieri notte c'era molto rumore vicino alla mia camera.*

(Dzień dobry, chciałbym zgłosić problem: wczoraj w nocy było bardzo głośno w pobliżu mojego pokoju.)

Receptionist: *3. _____*

(Bardzo mi przykro, proszę pani, możemy od razu znaleźć rozwiązanie i przenieść panią do innego pokoju.)

Ospite: *Grazie, se possibile vorrei una camera più tranquilla, magari con vista mare.*

(Dziękuję, jeśli to możliwe, chciałbym spokojniejszy pokój, najlepiej z widokiem na morze.)

Receptionist: *4. _____*

(Oczywiście, dam pani pokój 210, jest tam ciszej; to jest nowy numer pokoju i nowy klucz.)

1. *Buongiorno signor Bianchi, un attimo che controllo... ecco, camera 312, questo è il numero della camera e questa è la chiave.* 2. *Sì, gentile signore, l'ascensore è subito dopo l'entrata, sulla sinistra.* 3. *Mi dispiace molto, signora, possiamo trovare subito una soluzione e cambiarle la camera.* 4. *Certamente, le do la 210, è più silenziosa; questo è il nuovo numero della camera e la nuova chiave.*

4. Odpowiedz na pytania, używając słownictwa z tego rozdziału.

- È il suo primo giorno in un hotel in Italia per lavoro. Cosa dice alla receptionist per fare il check-in?
- Durante il soggiorno sente molto rumore di notte. Come spiega il problema alla reception e cosa chiede come soluzione?

3. Deve lavorare in camera ma la stanza non è ancora stata pulita. Cosa dice alla reception per chiedere il servizio di pulizia in un orario diverso?

4. È il giorno della partenza e ha un volo nel pomeriggio. Cosa dice alla reception per fare il check-out e chiedere di lasciare la valigia in hotel per qualche ora?

5. Napisz 6 lub 8 zdań, w których opiszesz, jak zazwyczaj dokonujesz zameldowania i wymeldowania w hotelu, oraz opowiedz o jednym problemie, który kiedyś miałeś w hotelu i jak personel go rozwiązał.

Di solito quando arrivo in hotel... / Una volta ho avuto un problema con... / Alla reception ho chiesto... / Alla fine il personale ha trovato una soluzione: ...

5. Ważne czasowniki

	Riportare	Iscriversi
io	ho riportato	mi iscrivo
tu	hai riportato	ti iscrivi
lui/lei	ha riportato	si iscrive
noi	abbiamo riportato	ci iscriviamo
voi	avete riportato	vi iscrivete
loro	hanno riportato	si iscrivono